



COLUMNA

REVISTA INFORMATIVA DE LA REAL, PONTIFICIA, ANTIQUÍSIMA, ILUSTRE Y PENITENCIAL
HERMANDAD Y COFRADÍA DEL SEÑOR ATADO A LA COLUMNA Y DE NUESTRA SEÑORA DE LA
FRATERNIDAD EN EL MAYOR DOLOR – Zaragoza

87



MAYO 2014



- Día 3 Eucaristía primer sábado mes (19:30 h)
- Día 8 Reunión de la obra social (19:00 h)
- Día 11 3ª Jornada de colaboración con el Refugio para servir comidas
- Día 15 Reunión del grupo de liturgia (19:00 h)
- Día 23 Traslado de la Virgen de la Fraternidad en el Mayor Dolor y rezo de Vísperas con las RR.MM. Dominicas (19:00 h)
- Día 24 Traslado de la Virgen de la Fraternidad en el Mayor Dolor y entronización en el Hospital San Juan de Dios (12:00 h)
- Día 31 Despedida de Nuestra Señora de la Fraternidad en el Mayor Dolor. Traslado de la Virgen a la Iglesia de Santiago (12:00 h)
- Día 31 Cena de la sección de Pasos, Hachas y Atributos (21:30 h)

- Día 1 V Jornada de convivencia (10:00 h)
- Día 7 I Jornada de donación de sangre. (09:30 h a 13:00 h)
- Día 7 Eucaristía de fin de curso de los grupos de Obra Social y Liturgia, y en honor a Nuestra Señora de la Fraternidad en el Mayor Dolor (19:30 h)
- Día 7 Cena compartida de los Grupos de Obra Social y Liturgia en el salón parroquial
- Días 13 a 15: VI Encuentro nacional de Cofradías del segundo misterio de la Flagelación en Estepa (Sevilla)
- Día 15 Procesión de San Antonio (11:00 h)
- Día 25 Visita al parque de atracciones

mayo 2014

lun	mar	mié	jue	vie	sáb	dom
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

junio 2014

lun	mar	mié	jue	vie	sáb	dom
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						



Síguenos en Twitter



@lacolumnazgz

MISAS

Laborables y vísperas de festivos
19'30 h

Festivos:
10, 11 (*),
12, 13 (*) y
19'30 h

(*) en verano se suprimen

 www.cofradiacolumnazgz.com
 [@lacolumnazgz](https://twitter.com/lacolumnazgz)

Puedes recibir noticias y novedades apuntándote en la dirección de correo:

secretaria@cofradiacolumnazgz.com

Ante cualquier duda llama o visítanos.
Si deseas compartir un rato con nosotros también puedes venir.

TODOS LOS **JUEVES** DE 17'00h A 20'30h.
(VIERNES SI ES FESTIVO)

PISO DE LA COFRADÍA

JULIO y AGOSTO DE 18:00h a 20:30h.
¡¡¡¡TE ESPERAMOS!!!

Avda. César Augusto, 21. Parroquia de Santiago (entrada por la torre)

Hermano Mayor:
Armando Cester / 610 56 92 88
hmayer@cofradiacolumnazgz.com

Hermano Teniente:
Jesús Cortés / 669 91 64 24
hteniente@cofradiacolumnazgz.com

Hermano Secretario:
Federico Forner / 629 28 60 75
secretaria@cofradiacolumnazgz.com

Hermano Tesorero:
Miguel Arruego / 629 95 99 62
tesoreria@cofradiacolumnazgz.com

Consiliario:
José Antonio Usán
976 43 93 24 (L / X / V 10-13h)

Editorial

Revista 87



sumario

- 1 agenda página 2
- 2 editorial página 3
- 3 de nuestra gran familia página 5
- 4 hace 25 y 50 años página 5
- 5 sobre el traslado (IV) páginas 6 y 7
- 6 área de atención al cofrade página 9
- 7 pasos página 10
- 8 pastoral páginas 10 a 14
- 9 obra caritativa social páginas 15 a 17
- 10 fotografía columna páginas 18 a 22
- 11 cuaresma y semana santa páginas 23 a 29
- 12 secretaría páginas 30 y 31
- 13 atributos página 32
- 14 archivo páginas 34 y 35
- 15 análisis traslado páginas 34 a 38
- 16 estamos de celebración página 39

Fotografías:

Elías Alonso, Fernando Peitivi, Jesús Cortés, Mariano Berdejo, José Juan Otal, Ángel Nápoles, Victoria Moreno, Pedro Conde, Juan Marquinez, Nacho Sainz, Archivo Cofradía, Daniel Vilas, Sofía Del Arco, Tomás Vela, Photo Agency, Oscar Puigdevall, Jorge Sesé (ASemTa).

NOTA DE LA REDACCION:

Los artículos de opinión recibidos son transcritos tal cual se reciben, por los diferentes medios, en la Cofradía y corresponden a opiniones personales, reflexiones propias, etc., y en ningún caso el lector deberá suponer que responden a la línea ideológica de la Cofradía, su Junta de Gobierno o sus Cofrades. Si quieres aportar tu opinión, siempre que sea desde el respeto hacia la Cofradía, todos sus miembros e Instituciones con las que la misma comulga, puedes hacerlo enviando tu archivo a la dirección:

comunicaciones@cofradiacolumnazgz.com

o bien entregándolo en el piso de la Cofradía.

Igualmente es imprescindible para la publicación del artículo la firma del mismo.

Depósito legal Z-1053-90

Queda prohibida la reproducción parcial o total de cualquier contenido de la presente publicación sin disponer de la autorización expresa de la Cofradía.

Sede canónica de la Real, Pontificia, Antiquísima, Ilustre y Penitencial Hermandad y Cofradía del Señor Atado a la Columna y de Nuestra Señora de la Fraternidad en el Mayor Dolor:
IGLESIA de SANTIAGO EL MAYOR. Dirección: Avenida de César Augusto, 21. Zaragoza.

Sintetizar en unas pocas líneas toda la vivencia cofradiera de esta Cuaresma-Semana Santa, se antoja no sólo difícil, sino imposible, basta echar un vistazo al artículo de Jesús y Fede y lo comprobareis.

Sin embargo quiero incidir en varios aspectos:

- 1.- El trabajo abnegado de “muchas personas” para que “esto” salga adelante.
- 2.- La gran actividad llevada a cabo de una manera no sólo bien realizada, sino fraternalmente hecha, y teniendo en cuenta los valores evangélicos.
- 3.- El aumento patrimonial de la Cofradía: bandera, repostero, manto para nuestra Madre, varas de bandera, embellecimiento del palio, látigo del azotador, etc.
- 4.- Los cauces de participación abiertos para verter opiniones y proponer mejoras y nuevos actos.
- 5.- El nuevo acto realizado conjuntamente con la Cofradía de Nuestra Señora de la Piedad y del Santo Sepulcro en la Madrugada-Amaitinada del Jueves-Viernes Santo, que por medio de nuestro Arzobispo puso voz ante la sociedad, a los que no la tienen.
- 6.- El indulto concedido a un interno del C.P. de Daroca por mediación de nuestra Cofradía.

Por último, como os decía en las palabras conclusivas de Viernes Santo que os dirigí antes de guardar nuestros pasos, tengo un profundo sentimiento de agradecimiento a todos los que pese “al calor”, “cansancio” y otras circunstancias que yo puedo desconocer, habéis procesionado y acompañado a nuestro Titulares, para decirle a la sociedad que el mensaje que Jesús nos legó hace más de dos mil años, mantiene su plena vigencia y actualidad.

¡Muchas gracias y feliz Pascua de Resurrección!

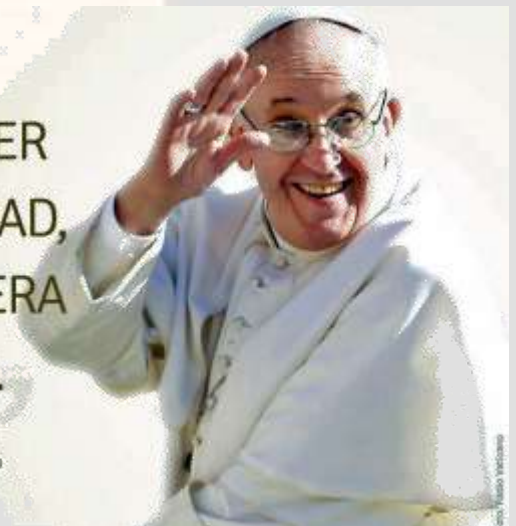
Armando Cester Martínez

VUESTRO HERMANO MAYOR

“NO DEBEMOS TENER
 MIEDO DE LA BONDAD,
 MÁS AÚN, NI SIQUIERA
 DE LA TERNURA.

PAPA FRANCISCO

19/03/2013 - Misa de inauguración del Pontificado



De nuestra gran familia.



Enhorabuena por el nacimiento de sus hijos a los recientemente padres:

YOLANDA DÍEZ GUEROLA (instrumentos)

NURIA GALLARÍN RODRÍGUEZ (instrumentos)

LORENA LAFUENTE AZNAR y **OSCAR VELA CAÑESTRO** (ambos de la sección de instrumentos)

ARANCHA SOBRADIEL SIERRA (instrumentos)

IGNACIO LEÓN GÓMEZ (atributos)

VERÓNICA GÓMEZ DÍEZ (hachas)



¡ENHORABUENA!

Acompañamos desde estas líneas en el dolor a los cofrades:

A los hermanos **PEREZ ASENSI** (varias secciones) por el fallecimiento de su padre

EVA MARÍA SAMPÉREZ ASENSIO (hachas) por el fallecimiento de su madre

ROBERTO ARMAÑAC ESCÓS (instrumentos) por el fallecimiento de su madre

M^a ÁNGELES GOTOR VILLASANA (instrumentos) por el fallecimiento de su padre

ÁNGEL JOSÉ LIDÓN ALCAYA (atributos) por el fallecimiento de su madre

FELIX SEBASTIÁN LACUEVA (hachas) por el fallecimiento de su hermano

MANOLA SOLER COMENGE (hachas) por el fallecimiento de su hermana

Y a las familias de nuestros Hermanos Cofrades

que fueron al encuentro con el Padre:

MARÍA TERESA MARTÍNEZ LEAL (hachas)

VALENTINA ALIENDE GARCIA (hachas)



DESCANSEN EN PAZ.

Mercería CAMPILLO

Mercería para indumentaria aragonesa, labores y mercería en general. Ropa interior para hombre, mujer y niños. Lencería y pijamas. Complementos y adornos para el cabello, también a gusto del cliente. Arreglos de ropa.

Leopoldo Romeo, 22 (Sector Las Fuentes) 976422924 / 639505364

Trato especial a cofrades

Objetos del Pilar

Casa Fundada en 1940

Alfonso I, nº 41 — 50.003 Zaragoza Tfno. 976 391 711

*Velas de Comunión y Bautizo, Cirios hasta 5 Kg — Rosarios — Medallas — Cadenas
Pulseras — Sortijas — Abanicos — Frutas de Aragón
Adoquines — Camisetas — Dedales*

1815 / 1915 / 1965 / 1990

Empezamos un nuevo ciclo en este apartado de la revista Columna, y como novedad lo haremos recordando también las actividades de la Hermandad, información y documentación que iremos recuperando desde nuestro archivo.

Igualmente y a partir de ahora, tendremos en consideración el año completo de celebración, yendo siempre un año por encima del año natural, por lo que en este año 2014 nos va a tocar recordar los años 1815, 1915, 1965 y 1990.

Pero en esta primera revista y manteniendo el espíritu de las revistas anteriores, daremos una pequeña pincelada de los años 1815 y 1915. En las siguientes publicaciones buscaremos y rebuscaremos en nuestra historia más antigua para acercáosla hasta este medio.

Sabías que, como en muchas asociaciones de la ciudad, desaparecen las actas de la Hermandad entre los años 1806 hasta el 1817.

Sin embargo.... *continuará....*

Por otro lado y recuperando un modelo muy similar al ya existente

de la medalla de la Hermandad (ya que se había perdido el molde original), vuelve a sortearse la misma en el capítulo de aquel lejano 1915.

Nueve décadas después recuperábamos esa antigua tradición y sorteamos entre los asistentes al capítulo, la replica en miniatura de la imagen de nuestro paso titular.

En 1965 sin embargo no se celebraría Capítulo General iniciándose el proceso de disolución estatutaria de la Hermandad, cediendo la totalidad de los bienes espirituales y materiales, a la Cofradía.

Por otra parte y con una Cofradía completamente consolidada, rejuvenecida, en pleno crecimiento y continua evolución, se celebraría en 1990 nuestro cincuenta aniversario penitencial.



Ester Castaños



ALMAU - BODEGAS -

Gran surtido en Vinos y Tapas
C/ Estébanes, 10 Zaragoza

Tlf: 976 299 834

bodegasalmau@gmail.com



LAS VISPERAS.



Uno de los objetivos de los responsables de las cofradías debe ser la formación permanente de sus miembros, sobre todo en uno de los aspectos que hoy en día la sociedad apenas trata, como es la formación religiosa. Vemos en nuestro entorno, y particularizando en nuestra cofradía, la falta preocupante de una cultura y formación que ayude a sus miembros a participar de una manera más activa en la misma y que nos sirva para enriquecer nuestro plano espiritual.

Dentro de la temática que hemos tocado en los artículos que venimos haciendo sobre el Traslado, no hemos hablado hasta la fecha de uno de los fundamentos que tiene este acto, que es el rezar junto a la comunidad de Dominicas *“las vísperas”*.

Pero, ¿que son las vísperas? Como cofrades, como miembros de la Iglesia, como católicos pertenecientes a una asociación que las reza, deberíamos saber algo más sobre el tema. Aumentemos nuestra cultura religiosa porque, si sabemos más, si aprendemos más, posiblemente participemos más.

Las horas canónicas son una división del tiempo (en sustitución del concepto del empleo del reloj que entonces no existía) siguiendo el día o la noche, empleada durante la Edad Media en la mayoría de las regiones cristianas de Europa, y que seguía el ritmo de los rezos de los religiosos de los monasterios. Al no existir tampoco la electricidad, la vida diaria se articulaba alrededor del amanecer y el atardecer. Cada una de las horas indica una parte del conjunto de rezos (hoy denominado liturgia de las horas).

La Liturgia de las Horas es pues el conjunto de oraciones oficiales de la Iglesia Católica fuera de la misa, articuladas en torno a las horas canónicas. Estas oraciones son observadas principalmente por las comunidades monásticas. Hay que destacar que estas horas son solo un indicador; lo ideal es siempre seguir el Sol tratando de acomodarse, si no solo se rezarían por cumplir y perderían su esencia mística.

Las horas canónicas son las siguientes:

Maitines u Oficio de Lectura: medianoche. El que hoy llamamos Oficio de Lectura representa la última etapa de una celebración de plegaria que antiguamente tenía lugar durante la noche. En la Liturgia de las Horas renovada, esta Hora responde a la decidida voluntad conciliar de fomentar en el pueblo cristiano la lectura asidua de las Escrituras.

Laudes: al amanecer, habitualmente sobre las 6:00. Se celebra con la primera luz del día y está dirigida a santificar la mañana.

Tercia: tercera hora después de salir el sol, sobre las 9:00.

Sexta: mediodía, a las 12:00. Después del Ángelus.

Nona: sobre las 15:00. Hora de la Misericordia.

Vísperas: tras la puesta de sol, habitualmente sobre las 18:00. Atardece y va declinando el día. Se hace una acción de gracias por cuanto se nos ha otorgado durante la jornada.

Completas: última oración del día antes del descanso nocturno, sobre las 21:00.

Por lo tanto, **Vísperas** es el oficio divino vespertino en la liturgia de las horas canónicas de la Iglesia Católica, así como de las Iglesias Orientales Católicas y la Iglesia Ortodoxa. Etimológicamente procede del latín *“vesper”*, que significa *“tarde”*.

SOBRE EL SANTÍSIMO CRISTO ATADO A LA COLUMNA (IV)

Las horas se pueden dividir a su vez en dos categorías:

Horas mayores, es decir los Maitines, Laudes y Vísperas, en las que es preceptivo que toda la comunidad se reúna en la iglesia para rezarlas, y

Horas menores que son el resto. No es obligación en estas horas menores acudir a la iglesia, sino que, al escuchar la campana, los religiosos deben interrumpir sus labores y ponerse a orar en el lugar en el que se encuentran.



Breve Historia.

Los primeros cristianos tuvieron la costumbre de rezar el Padre Nuestro tres veces al día (Didaché VIII,3); Clemente de Alejandría († 215) atestigua ya un oficio formulado con tiempos precisos; pero no fue hasta que cesó la persecución (siglos IV y V d.C.) cuando se impuso uniformemente la Liturgia de las Horas, llamada también Oficio divino en las catedrales. La oración monástica desarrolló plenamente las horas de Vísperas y Laudes aumentando los textos bíblicos, y en ese ambiente es donde alcanzó su plenitud el canto salmódico y la música litúrgica con el canto gregoriano. Su importancia se debe a la necesidad de rezar y elevar oraciones al Padre por Jesucristo y la Iglesia ve esto realizado por medio de la Liturgia de las Horas.

En el siglo X la ley carolingia extiende la obligación del rezo a todas las iglesias, y hacia el año 1230 la extensión y movilidad de los franciscanos cristaliza las primeras ediciones del breviario, el cual sufre muchos intentos de reforma y unidad principalmente después del concilio de Trento, pero no será hasta 1568 cuando se edite al fin el libro unificado. Posteriormente, hacia 1911, San Pío X asigna salmos a cada día y establece un nuevo orden, que retocará el Concilio Vaticano II, y anima a rezar esta liturgia a todos los fieles.

La estructura general del oficio de Vísperas católico según el rito latino, que es el que realizamos en la Cofradía, es la siguiente:

- ▶▶ El oficio de Vísperas se inicia con el canto de las siguientes palabras: Deus, in adiutorium meum intende. Domine, ad adiuvandum me festina. Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto. Sicut erat in principio, et nunc et semper, et in saecula saeculorum. Amen (Dios mío, ven en mi auxilio. Señor, date prisa en socorrerme. Gloria al Padre, al Hijo y al Espíritu Santo. Como era en el principio, ahora y siempre, por los siglos de los siglos. Amén.).
- ▶▶ A continuación se canta un himno.
- ▶▶ Acto seguido la salmodia: dos salmos adecuados y un cántico tomado de las Epístolas o del Apocalipsis. Los salmos van precedidos y seguidos de una antífona.
- ▶▶ Tras los salmos se procede a la lectura de un pasaje de la Biblia seguido de una homilía si se considera oportuno. Puede seguirse, es opcional, de un canto responsorial.
- ▶▶ Seguidamente los congregantes cantan el Magnificat, el cántico de la Bienaventurada Virgen María procedente del Evangelio de Lucas I. 46-55, con su correspondiente antífona.
- ▶▶ A continuación se dicen las preces (oraciones) de intercesión, a las que sigue el Padrenuestro y, por fin, la oración final y la despedida y bendición del sacerdote.

Así es exactamente, siguiendo este guión, como la Cofradía reza las vísperas con la Comunidad de las Madres Dominicanas, tras las cuales se sale en "traslado" hasta la Iglesia de Santiago, sede canónica de la Cofradía.

Ángel Nápoles – Jesús Cortés

“¿SABEN POR QUÉ
REVISO MI AUDICIÓN
EN GAES?”



“PORQUE QUIERO EVITAR QUE UN DÍA
ME LO REPITAN TODO.”

Audifonos digitales y sistemas
de comunicación hasta un

10% Dto.

Y DE REGALO,
LA GUÍA DE LA AUDICIÓN
AL REVISAR SUS OIDOS

www.gaes.es

CENTROS ZARAGOZA

Ildelfonso Manuel Gil, 5-7
976 523 688
Avda. Madrid, 94
976 330 061
Avda. América, 57
976 270 389

Doctor Iranzo, 58
976 487 145
Avda. Gómez Laguna, 28
976 304 003
Lacarra de Miguel, 18-20
976 468 480

Torre Nueva, 33
976 203 070
Fernando El Católico, 44
976 400 991
Eduardo Dato, 26
976 236 245



Plaza de Aragón 11, ppal Ctro-Dcha
50004 Zaragoza (España)
Teléfono: 976 211 356

WEB: <http://psicologiadynamis.es>
EMAIL: info@psicologiadynamis.es

Área Psicoterapéutica

Psicología

Infantil
Juvenil
Adultos

Psicoterapia

Psiquiatría

Familia (Orientación, Mediación y Terapia)

Logopedia

Problemas de lectoescritura

Disfonías (Problemas de voz niños y adultos)

Tartamudez

Mala pronunciación

Otros problemas de lenguaje, habla y voz.

Psicopedagogía

Área de Formación

Terapias Alternativas

- **Musicoterapia**
- **Risoterapia**
- **Cuentoterapia**
- **PsicoGenealogía**

Crecimiento Personal

Psicoeducativos

Para profesionales, o alumnos de los últimos cursos, de CC de la Salud, de la Educación, de la Conducta, Sociales, etc

Asesoramiento y Orientación
(Escuelas de Padres)

PostGrados y Máster

Gestión de Conflictos en Sistemas Institucionales (salud, educación, sociales,...)

Entrenamiento en Asesoría Sistémica

Herramientas de Software para la Gestión del Conocimiento y la Información

Metodología y Técnicas de Investigación. Cursos Específicos

Formación para el Diseño e Implementación de Proyectos Sociales, Educativos y de Salud

Investigaciones PsicoSociales

A mediados de enero, tuvo lugar la Jornada de Bienvenida, destinada a los nuevos cofrades. Ésta, es una actividad de gran importancia para la Cofradía y al igual que el año anterior, organizada por el Área de Atención al Cofrade.

Sobre las 17,30 horas del sábado 18 de enero, empezaron a llegar los primeros cofrades a la Iglesia de Santiago. Tras unos minutos de recibimientos y entrega de acreditaciones, dio comienzo la jornada con la presentación de los asistentes y una breve oración preparada por el Área de Pastoral.

La tarde continuó con la exposición de la sección de pasos y visita por la Iglesia de Santiago para seguir con la charla sobre la Historia de nuestra Cofradía, la cual fue acompañada de fotos y videos. Después se presentaría el área de pastoral.

A mitad de tarde, se hizo un breve descanso en el que además de obsequiar a todos los presentes con un aperitivo, se aprovechó para conocernos todos un poco más e intercambiar impresiones.



Esther Bujeda Gracia

Vocal área de atención al cofrade



Una vez recuperadas las fuerzas, continuamos con la presentación de las distintas secciones de la Cofradía, que también mostraron videos y powerpoint, y una visita al museo.

La jornada llegaba a su fin sobre las 20.30 horas con una encuesta de valoración, que sigue confirmando lo necesaria y acertada que es la existencia de esta actividad, y una fotografía de grupo.

Aprovecho la oportunidad, para agradecer la participación de los cofrades citados, a sus acompañantes y muy especialmente, a los ponentes de las distintas charlas y a los colaboradores en la actividad, en su mayor parte pertenecientes a Junta de Gobierno y Área de Atención al Cofrade. Sin la participación y colaboración de todos ellos, hubiese sido imposible llevar a cabo esta jornada, así como animar a todos los que, por distintos motivos no pudieron asistir en su momento, se unan a nosotros el año que viene.

La próxima actividad que desde Atención al Cofrade queremos destacar es la V Jornada de Convivencia, dirigida a todos los cofrades y familiares, que se celebrará el próximo domingo 1 de junio, donde además de divertirnos con las distintas actividades, podremos seguir creando vínculos en esta gran familia.



Desde estas líneas os invitamos a inscribiros los jueves en el Local Social hasta el 22 de mayo.

A finales de junio tendrá lugar la tradicional Fiesta Infantil para los niños cofrades en el Parque de Atracciones, de la que se informará puntualmente por carta a los interesados.

¡Espero veros a todos!

Esther Bujeda
Área de atención al cofrade

pasos@cofradiacolumnazgz.com/649 84 87 03

Vocal Pasos



Mariano Berdejo

Este año SI, sin sobresaltos, sin mirar todo el día al cielo, sin tener que suspender las procesiones, sin sustos meteorológicos. SI, este año SI, salieron nuestras procesiones... El tiempo nos ha acompañado este año, luz, sol y sobre todo mucho calor.

Y como siempre, tras muchos esfuerzos todo estuvo a punto, nuestros pasos lucieron con el esplendor que lucen habitualmente todas las Semanas Santas, gracias a un buen número de personas anónimas que hacen que todo esté a punto y en

su sitio.

Madrugones, prisas, subir y bajar escaleras, pero como siempre la SECCIÓN DE PASOS respondió, los pasos quedaron perfectamente montados el miércoles Santo y listos para procesionar.

Este año tras muchas incertidumbres con nuestro paso de la FLAGELACIÓN, volvió a salir completo, con el azotador restaurado. Al mismo tiempo lució por primera vez unos flagelos nuevos, realizados por Miguel A. Arruego, siguiendo la tradición romana, con tiras de cuero y con bolas de metal al final de cada tira.

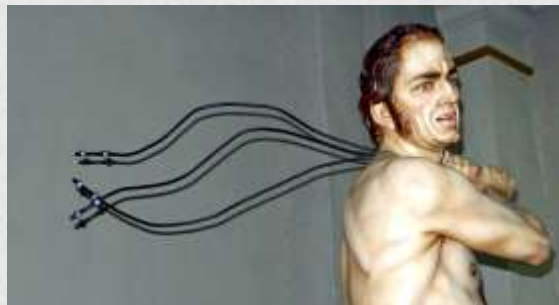
El próximo año como todos ya sabemos celebramos un triple aniversario: 75 años procesionando, 50 de sede canónica y 25 que sale en procesión nuestra Virgen, todos estos años la sección de pasos ha tenido una participación muy importante en todo lo acontecido en nuestra cofradía y por lo tanto el próximo año va a ser muy importante de preparativos por lo cual la sección deberá trabajar más que nunca.

Uno de los trabajos que quiere acometer esta vocalía es la potenciación de la Peana. En los últimos años hemos tenido numerosas bajas en este Paso, sin conseguir nuevos peaneros que sustituyan a las personas que se han dado de baja. El ser peanero en nuestra cofradía es algo grande, dado que son los que PORTAN al SEÑOR ATADO A LA COLUMNA con la que se fundó nuestra Hermandad y Cofradía.

El próximo año la PEANA tiene un papel importante en los aniversarios que vamos a celebrar, y por lo tanto, hace falta conseguir un grupo lo suficiente numeroso de PEANEROS, involucrados, comprometidos y que consigan sacar la PEANA GRANDE sin sobresaltos

Desde estas líneas quiero animar a todas las personas de la cofradía, que hoy en día, por una u otra circunstancia no salen en nuestras procesiones, aquí tienen un hueco y les estamos esperando.

Mariano Berdejo
Vocal de Pasos



Ha

sido este comienzo de año un largo trimestre en el que en la cofradía hemos participado, celebrado y preparado muchas y diversas actividades. En la vocalía de pastoral, que represento, hemos compartido mucha vida. Se han mantenido las correspondientes reuniones mensuales de los equipos de liturgia y obra caritativa-social; se ha preparado la operación Kilo de los ensayos de instrumentos, las eucaristías de primero de mes en Santiago, el Vía Crucis parroquial del primer viernes de cuaresma y el de la cárcel de Daroca, la oración del capítulo general (con la aportación de Fernando Peitivi, que aunque no participa directamente del equipo de liturgia se brinda siempre a colaborar de mil amores), la Eucaristía de la fiesta principal, el vía crucis en la residencia de ancianos que acompañamos semanalmente como cofradía, la celebración de la Cena del Señor, la tarde del Jueves Santo,... espero no olvidar nada, porque quiero **AGRADECER a todos vosotros**, hermanos cofrades y compañeros en esta tarea de animar los actos litúrgicos, o compañeros voluntarios de la obra caritativa-social, vuestro esfuerzo, ilusión y constancia. Quiero animaros a seguir colaborando y a contagiar a más cofrades que pueden encontrar en estos momentos compartidos esa cofradía samaritana que **tú has encontrado** también.

Ha sido un trimestre intenso, sí, agotador en ocasiones, pero enriquecedor y COFRADE.



Vocal Pastoral

Sara Vela



ABOGADOS

FRANCISCO PERULAN BARBOD
JUAN LUIS MINGUEZ GALICIA

Primera consulta gratuita
Precio especial para hermanos Cofrades
Preguntar por Juan Luis

Pso Constitución 29 dpdo. 1º izq. 50001 Zaragoza
telf. 976483540 fax 976483541 fja@reicaz.com

CIUDAD DE LA JUSTICIA

VISITA A LA CARCEL DE DAROCA.

CONCESIÓN DE INDULTO.

ACTO CON LA PIEDAD.



Reseñamos que es el tercer año que como cofradía, el primer sábado de cuaresma nos acercamos al Centro Penitenciario de Daroca, a rezar con nuestros hermanos privados de libertad un Vía Crucis. Y no lo hacemos solos. Nos acompaña nuestra Virgen de la Fraternidad en el Mayor Dolor, única imagen procesional que entra en una prisión en nuestro país.

Lo hacemos desde la humildad y el cariño que nos devuelven con creces los internos, sus miradas, sus abrazos y la maravillosa gente de la pastoral penitenciaria, que nos acompaña siempre y de la que tanto aprendemos.

Si todos los años ha sido especial realizar esta visita, éste con más razón, pues a petición de la dirección del centro penitenciario, desde noviembre, veníamos gestionando la solicitud de indulto para dos internos. Como todos sabéis, el consejo de ministros del viernes 4 de abril, finalmente aprobó la concesión de dicho indulto para uno de los dos.

Sensación agridulce nos provocó el ser mediadores para que una persona pudiera salir de prisión y la otra solicitud se quedara en puertas.

Por un lado, se concedía la medida de gracia a un chico (me permito llamarle así por su juventud) que, habiendo demostrado con su comportamiento, compromiso con el tratamiento, implicación en su proceso,



que asumía su responsabilidad y enmendaba a la sociedad el daño causado; pero por otro, se quedaba sin conseguirlo otro chico con similar camino de conversión recorrido, y con las mismas ganas de demostrar a la sociedad su auténtica rehabilitación y reinserción.

Pero debíamos hacer pública esta apuesta que como Iglesia, y en comunión con la Pastoral Penitenciaria de Zaragoza, dos cofradías de Zaragoza (y una de Teruel, que también nos ha brindado toda su disposición) hacíamos ante la sociedad de apostar por verdaderos caminos de reinserción en nuestras cárceles. Y más allá, saliendo de ellas, tendiendo puentes entre una sociedad que intenta esconder y olvidar la cárcel y los que dentro habitan.



Se convocó a los medios de comunicación a una rueda de prensa conjunta con la cofradía de la Piedad la semana anterior, y como colofón a ese

proceso, se realizó en la MADRUGADA-AMAITINADA DEL JUEVES AL VIERNES SANTO, un acto público, aprovechando que las dos cofradías estábamos procesionando, entre las calles Alfonso y Manifestación. (cuando una cofradía estaba saliendo y la nuestra llegando).



Muchos de nosotros no pudimos oír el comunicado que nuestro obispo D. Manuel Ureña hizo público, ya que por motivos de organización tan solo pudo adelantarse la cabeza de la cofradía con la peana para encontrarse con la Piedad, vamos a copiar aquí los puntos importantes, claros y concisos que allí quedaron manifestados. Espero que os sirvan para reflexionar tanto como a todos los que hemos estado implicados en este proceso,... en el camino de la conversión y la esperanza de un mundo mejor entre nosotros; el Reino de Dios en la tierra.

EXTRACTO del Manifiesto por la libertad: Madrugada-Amaitinada Viernes Santo 2014

Porque “indulto” es libertad y segunda oportunidad para quién se ha arrepentido y hace un firme propósito de cambio, “indulto” es regalo para el condenado y la familia que sufre, “indulto” es prueba para todos nosotros como sociedad que debe re-acoger, acompañar, comprender y aceptar sin juicios, pero sobre todo “indulto” es perdón y el perdón es Evangelio.

Desde Pastoral Penitenciaria constatamos:

- ☑ *Que nuestras cárceles están llenas de personas que sufren con familias que sufren.*
- ☑ *Que las personas privadas de libertad precisan de procesos que pongan más su acento en la reinserción y la reeducación.*
- ☑ *Y que a menudo las medidas alternativas, en los casos en las que son posibles, tienen un impacto más positivo en la persona condenada.*







Por todo ello pedimos:

- ☑ *Que todos nosotros como ciudadanos nos hagamos conscientes de esta realidad y sepamos descubrir en el condenado a un hermano.*
- ☑ *Que las instituciones promuevan medidas alternativas a la prisión y trabajen por favorecer la prevención y la reinserción.*
- ☑ *Que los legisladores humanicen el código penal y sepan poner rostros detrás de cada norma, de cada artículo, de cada ley.*
- ☑ *Que como sociedad apostemos por un modelo de justicia restaurativa frente a modelos únicamente punitivos.*

En Zaragoza a 18 de abril de 2014.

PRÓXIMAS CITAS DESDE LA VOCALÍA DE PASTORAL:

Os convocamos desde aquí a las siguientes actividades previstas para el último trimestre del curso:

-  El día 23 de mayo a las 19:00 h entronización y visita de Nuestra Señora de la Fraternidad en el Mayor Dolor, en el convento de Nuestra Señora del Pilar donde permanecerá toda la noche. A las 10:00 h del día siguiente, acto de despedida para ir al Hospital de San Juan de Dios del 24 al 31 de mayo.
-  Entronización de Nuestra Señora de la Fraternidad en el Mayor Dolor, en el Hospital San Juan de Dios, el sábado 24 de mayo a las 12:00 h.
-  El sábado 31 de mayo a las 12:00 h acto de despedida del Hospital, en donde se hará entrega a la Orden Hospitalaria de San Juan de Dios del reconocimiento como Hermano Bienhechor de nuestra Cofradía.
-  Eucaristía de la convivencia 1 de junio, en el Pabellón Polideportivo de San Gregorio.
-  Eucaristía de la Virgen que este año, excepcionalmente por la celebración del día de la Diócesis en la Parroquia de Santiago, la haremos coincidir la eucaristía de fin de curso de la obra caritativa-social, celebrándose el sábado 07 de junio, a las 19:30 h en la parroquia de Santiago, con nuestra Madre presidiendo la celebración.
-  **Jornada de donación de sangre.**



“Su sangre te dio la vida.

Dona tu sangre. Regala vida”

Como actividad de final de curso de la Obra Caritativa Social y enmarcada en el tiempo de Pascua y su significación cristiana y cofrade, organizamos una Jornada de donación de sangre de cofrades y feligreses de la Parroquia de Santiago.

Queremos con ella transmitir la alegría de la VIDA que Él nos regala y concluir el curso motivando a los cofrades a “dar vida” a quién está en una situación de enfermedad o dolor.

Fecha y horario:

Sábado 7 de junio de 09,30 h a 13,30 h.

Terminando la Jornada por la tarde con la Eucaristía a las 19,30 h de fin de curso de la Obra Caritativa Social y grupo de Liturgia, para después tener una cena compartida en un salón parroquial.

¡Buenas y merecidas vacaciones a todos;
que descanséis y gracias otra vez!

Sara Vela.

Área de Pastoral

CONCESIÓN DEL INDULTO A UN INTERNO DEL CENTRO PENITENCIARIO DE DAROCA, POR MEDIACIÓN DE NUESTRA COFRADÍA.

El pasado cuatro de abril, recibíamos la grata e impactante noticia, de que el Consejo de Ministros había concedido el indulto a J.P.I., por mediación de nuestra Cofradía, junto a veinte más en toda España.

Esto viene a demostrar que el éxito de los procesos está por encima del cumplimiento estricto de las condenas y que la reinserción y reeducación no siempre depende del tiempo de privación de libertad.



En la fotografía superior nuestro Hermano Mayor Armando Cester en compañía de los dos internos para los que se solicitó el indulto.

En la parte inferior, J.P.I. ya en libertad, en compañía de nuestro Hermano Mayor Armando Cester, venerando nuestra imagen titular el día que acompañado de su familia, quisieron agradecer personalmente nuestra gestión para su liberación.

En el documento anexo, extracto del acuerdo publicado por la secretaria de estado de comunicación del consejo de ministros, en donde se enumeran los indultos concedidos a las 19 cofradías de España.

En la página siguiente aparece nuestra Cofradía al igual que un extracto de dos nuevos indultos que concedería posteriormente el Consejo de Ministros.



Y aunque una persona ha visto reducida su pena en algo más de dos años, tal como bien dice Sara en su artículo, la alegría no era completa y un sabor agri dulce era sentido por todos: otro interno propuesto por nuestra Hermandad no consiguió la medida de gracia.

No obstante, es el momento de reconocer que estamos viviendo un momento histórico y eso ha sido posible gracias a muchas personas. Quiero

Consejo de Ministros

Justicia

CONCEDIDOS DIECINUEVE INDULTOS ESPECIALES CON MOTIVO DE LA SEMANA SANTA

El Consejo de Ministros ha aprobado Reales Decretos por los que se conceden diecinueve indultos especiales con motivo de la festividad de Semana Santa.

Tradicionalmente, las cofradías de penitentes solicitan esta medida de gracia para aquellos reos del ámbito de su provincia que cumplen los requisitos de cualquier indulto ordinario, como son que esté cumpliendo condena en la actualidad y que concurren razones de justicia, equidad o utilidad pública.

Los penados que verán formalizado su indulto este año son:

- A.G., J.- Hermandad de Jesús Cautivo, de Oviedo.
- B.T., I.- Real Hermandad de Jesús Atado a la Columna y de Ntra. Sra. de La Esperanza, de Teruel.
- C.S., S.- Cofradía Jesús El Rico, de Málaga.
- C.M., L.M.- Cofradía de Nuestra Señora de La Piedad y del Santo Sepulcro, de Zaragoza.
- D.V., F.S.- Cofradía Penitencial de Nuestra Señora de La Piedad, de Valladolid.
- G.M., D.- Hermandad de Jesús Nazareno, de Ponferrada (León).
- G.S., D.R.- Cofradía Jesús en La Columna del Cabañal, de Valencia.
- G.M., A.- Real Hermandad de Jesús Atado a La Columna y de Nuestra Señora de La Esperanza, de Teruel.
- H.M., C.- Hermandad de Nuestro Padre Jesús Nazareno y María Santísima de La Victoria en su Pena y Dolor, de Baza (Granada).
- M.H., A.- Ilustre Hermandad del Santísimo Sacramento y Cofradía de Nazarenos de Jesús del Perdón, Cristo del Amor en Su Prendimiento, María Santísima de La Esperanza, San Pedro y San Juan Apóstoles, de Jaén.
- P.M., S.J.- Fervorosa y Trinitaria Hermandad del Santísimo Sacramento y Cofradía de Nazarenos de Nuestro Padre Jesús Cautivo y Rescatado, Nuestra Señora del Rosario Doloroso, San Juan de Mata, San Ignacio de Loyola, de Sevilla.



Consejo de Ministros

Consejo de Ministros

- P.I., J.- Real Pontificia Antiquísima, Ilustre y Penitencial Cofradía del Señor Atado a la Columna y de Nuestra Señora de La Fraternidad en El Mayor Dolor, de Zaragoza.
- Q.L., M.L.- Cofradía del Santísimo Cristo del Perdón, de Elche (Alicante).
- R.S., T.- Hermandad Santísimo Cristo de La Paz, de Burjasot (Valencia).
- R.P., A.- Cofradía del Perdón, de Palencia.
- R.M., I.- Germantat de les Set Paraules i El Crist del Perdó, de Torrent (Valencia).
- S.H., F.- Cofradía del Cristo de La Buena Muerte, de Valencia.
- T.R., J.H.- Cofradía Nuestra Señora de La Soledad y de Santiago, de Burgos.
- Z.L., M.N.- Pontificia y Real Cofradía y Hermandad de Nuestra Señora de La Soledad y Descendimiento del Señor, de Granada.

En esta página se observa el nombre de nuestra Cofradía, al igual que un extracto de dos nuevos indultos que concedería posteriormente el Consejo de Ministros.

En la parte inferior las comunicaciones con la Delegación del Gobierno en Aragón y el acuse de recibo del Ministerio de Justicia de España.

Justicia

CONCESIÓN DE DOS NUEVOS INDULTOS CON MOTIVO DE LA SEMANA SANTA

El Consejo de Ministros ha aprobado sendos Reales Decretos por los que se conceden dos indultos con motivo de la festividad de Semana Santa. Estos indultos, sumados a los diecinueve concedidos en el Consejo anterior, establecen un total de veintinueve medidas de gracia a propuesta de Cofradías y Hermandades.

Las Cofradías y Hermandades de Penitencia que solicitan esta medida de gracia se someten a los mismos requerimientos legales y prácticos que cualquier otra petición de indulto, sobre la base del criterio abierto que para la petición de indulto, regula la legalidad vigente.

Los dos penados que verán formalizado su indulto este año son:

- F.D., J.L., Cofradía del Santo Cristo del Perdón, de León.
- S.N., A., Fervorosa y Trinitaria Hermandad del Santísimo Sacramento y Cofradía de Nizerenos de Nuestro Padre Jesús Cautivo y Rescatado, Nuestra Señora del Rosario Doloroso, San Juan de Mata, San Ignacio de Loyola, de Sevilla.



GOBIERNO DE ESPAÑA

DELEGACIÓN DEL GOBIERNO EN ARAGÓN
 Casco
 María Sánchez
 BELICHO

Zaragoza, 13 de enero de 2014

SEÑOR D. ARMANDO CESTER MARTÍNEZ
 HERMANO MAYOR DE LA COFRADÍA DEL SEÑOR ATADO Y
 DE NUESTRA SEÑORA DE LA FRATERNIDAD DE ZARAGOZA

Estimado amigo:

Con esta misma fecha escribo al Ministro de Justicia en apoyo a vuestra solicitud de Indultos para internos del Centro Penitenciario de Daroca durante la Semana Santa, efectuada previa propuesta del Director del Centro.

Atentos saludos,

PLAZA NUESTRA SEÑORA DEL PILAR, S/N
 50001 ZARAGOZA
 TEL: 976 49 90 00
 Correo electrónico:
 centro.penalcar.zaragoza@sep.es/sep.es



MINISTERIO DE JUSTICIA

Cristina Coto del Valle

INTELECTUAL DEL GABINETE DEL MINISTRO

Sr. Gustavo Alcalde Sánchez
 Delegado del Gobierno de Aragón
 Plaza de Nuestra Señora del Pilar, s/n
 50071 Zaragoza

MINISTERIO DE LA F

www.la f

Madrid, 21 de enero de 2014

Estimado Gustavo,

Por indicación del Ministro de Justicia, acuso recibo de la carta que le dirige, en su condición de Hermano Mayor de la Cofradía del Señor Atado y de Nuestra Señora de la Fraternidad de Zaragoza, solicitando se conceda indulto a un interno del Centro Penitenciario de Daroca, con motivo de la Semana Santa.

En este sentido, les comunico hemos procedido a dar traslado del contenido de su carta al Subsecretario del Ministerio de Justicia, a quien corresponden las competencias sobre la materia, a los efectos que procedan.

Reciba, con este motivo, mi más cordial saludo de,

SAN BERNARDO, 48
 28011 MADRID
 TEL: 91 398 41 00
 FAX: 91 390 21 45

acordarme aquí de Rafa y Montse de Pastoral Penitenciaria; del Gobierno de Aragón, especialmente de su Consejero de Presidencia y Justicia D. Roberto Bermúdez de Castro; y como no, de quien consideramos ya un amigo de la Cofradía, Rafael Aparicio, Director del C.P. de Daroca que fue el verdadero iniciador de esta acción pastoral y que desde su preocupación por el bienestar de los internos, siempre alentó y nos animó en nuestra petición.

Pero quiero resaltar, sobre todo, el apoyo explícito que hizo a nuestra solicitud ante el Ministro de Justicia D. Gustavo Alcalde, Delegado del Gobierno en Aragón, al cual le agradecí personalmente su gestión en la reciente visita que cursó a nuestra sede y Titulares.

Podría dar por acabada, esta comunicación, sin embargo queda para mí algo muy importante: la emoción del encuentro con el interno ya libre y su familia, los abrazos y alguna que otra lágrima que se nos escapó a todos. Lo bien que le atendió Chus Collados vistiéndole de cofrade. El anonimato de "J.P.I.", que nos acompañó toda la procesión. Y como no, la visita que pasada la Semana Santa, le hemos hecho al interno que no consiguió el indulto.

Personalmente creo: que todos podemos cometer un error; en la capacidad de la persona para el arrepentimiento; en el perdón de los demás y en que los procesos punitivos no se corresponden muchas veces con los procesos de reinserción personal. Por ello, nuestra Cofradía acudirá puntualmente el año que viene, a ser la mano tendida que libere cadenas que ya no son necesarias.

Armando Cester

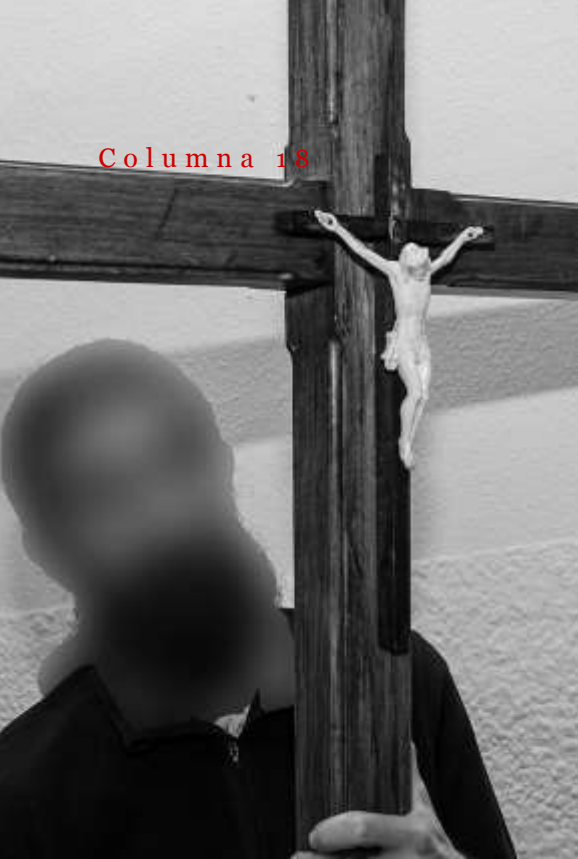
Vuestro Hermano Mayor



*su mejor elección en diseño
preimpresión
impresión
manipulado*

litocian.com
Su empresa de Artes Gráficas

Pol. La Casaza, nave 26 • 50180 UTEBO (Zaragoza)
Tels.: 976 79 23 25 / 608 401 415 • Fax: 976 78 72 98
litocian@litocian.com • www.litocian.com



De: Arsenio Vargas Arias.

Para: Cofradía Del Señor Atado a la Columna.

El Viacrucis Paso a Paso

Que la santísima Virgen hace milagros, claro que sí!

Por tercera vez consecutiva su hermosa imagen majestuosa y radiante se paseo por el interior de la cárcel de Dã roca al compas de los tambores que hacían resonar los cofrades del señor atado a la columna, que bullicio, que maravilla de espectáculo, por unos instantes nos despertaron de ese letargo en que mantenemos en este fatídico encierro en que vivimos en este rincón del mundo; Que bueno se acuerdan de nosotros este gesto de hermandad de misericordia es para no olvidarlo jamás todavía hay gente que nos quiere que no nos olvidan que vienen a darnos una mano, un mensaje de fe.

El viacrucis pasó a paso recitado por los pasillos de esta cárcel esas frases lapidarias ¿Cuánto pesa una cruz? , ¿Cuántos años de condena?, ¿Cuántas arrobas de tedio de aburrimiento, de náusea de soledad?, ¿demasiado dolor? , ¿fue un tropiezo?. De verdad es una pena estar condenados esto es otro mundo, otra vida; Pero saben queridos cofrades gracias a vosotros por ese atrevimiento tan grande de venir a este lugar donde la espera a veces desespera, gracias mil por conquistar nuestros corazones por abrirnos el camino a la vida, a la esperanza de la mano del señor y nuestra madre la virgen el milagro ya está hecho dos indultos a dos formidables compañeros ojala la suerte los siga acompañando en su camino en libertad, esperando que respondan con hechos para que este gran gesto de amor asía nosotros no se pierda como decía también el viacrucis no importa las caídas que tengamos, lo importante es sabernos levantar; con la ayuda de manos amigas como las de vosotros estamos seguros que llegaremos a la victoria, y como no a la libertad física y espiritual que tanto nos hace falta en este largo camino que tenemos por la vida.

Mis más sinceros agradecimientos de gratitud.


Arsenio Vargas Arias









CRÓNICA DE LOS ACTOS REALIZADOS EN CUARESMA Y SEMANA SANTA

Si bien es cierto que los meteorólogos se equivocan cada vez menos, gracias a Dios este año sí que lo han hecho y las previsiones de tiempo que daban para esta Semana Santa un mes antes no se han cumplido en absoluto.

Y es que las amenazas de lluvia que había a partir de la segunda parte de la semana auguraban lo peor y de nuevo, nosotros los cofrades, volvíamos ya casi resignados a sufrir como años anteriores y a volver a mirar al cielo pendientes de las nubes.

Pero no, las previsiones cambiaron y llegaron los cielos despejados y el calor que, aunque después fue protagonista durante las procesiones, nos permitió sacar a la calle nuestras imágenes como lo sabe hacer nuestra cofradía.

Como siempre el primer acto fue la eucaristía en Santiago con la imposición que se hace el Miércoles de Ceniza, día que se inicia la Cuaresma como tiempo de preparación para todos los cristianos.

*El primer viernes de Cuaresma tuvo lugar el Vía Crucis que organiza la cofradía en la parroquia de Santiago, que cada año va siendo más numeroso en cuanto a participación, y que contó con una gran afluencia de cofrades, unos vistiendo el hábito sin prenda de cabeza y otros representados con la medalla, que acompañaron a Cristo en su Pasión, mientras **una representación de la sección de instrumentos, también de hábito, escoltaba con sus toques el “Camino de la Cruz”.***

Ya metidos de lleno en la Cuaresma, se publicó un espectacular programa de Semana Santa con unas bellas fotos de nuestras imágenes, un cuidado formato y todo tipo de detalles e información en su interior, destacando las bellísimas fotos en la portada y en el reverso del paso de Nuestra Señora de la Fraternidad en el Mayor Dolor.

Y este año la visita al Centro Penitenciario de Daroca tenía un significado especial por la petición de indulto que nuestra cofradía solicitó para dos de sus reclusos y que, después de numerosos trámites, conseguimos para uno de ellos. Como siempre el protocolo de seguridad sorprendió a los cofrades que participaban por primera vez al entrar en la sala de control previo a los pasillos donde nos esperaban los reclusos. Después vino el rezo de las estaciones por las galerías de la cárcel entre relevo y relevo de los reclusos que portaron la imagen de nuestra Virgen y, para finalizar, la eucaristía, oficiada en esta ocasión por el Excmo. y Rvdmo. Obispo Emérito de Orihuela D. Victorio Oliver, que une cada vez más lazos de hermandad entre cofradía y reclusos.

*También nos esperaban como cada año los mayores de la Residencia San Antonio, para vivir y rezar con los miembros de la Obra Caritativa-Social el tradicional Vía Crucis, también con nuestros hábitos e instrumentos. Y por segundo año consecutivo, varios miembros de piquete participaron en una emocionante jornada de cariño a los mayores rezando las **14 estaciones en la residencia de ancianos Reyes de Aragón compartiendo los momentos vividos por nuestro Señor con los ancianos.***

Los ensayos se desarrollaron en el lugar de costumbre de los últimos años, y durante su desarrollo sufrimos algunos días intempestivos, hasta el punto de tener que anularse 3 ensayos por la lluvia, pero sin llegar nunca a padecer el frío y viento de otras temporadas recientes. En ellos continuamos recibiendo la solidaridad de nuestros cofrades en la operación Kilo, recogiendo más de 100 kg. de alimentos y 600 € en donativos, con el apoyo por la venta de unas originales chapas con detalles de un tambor, un timbal o un bombo (¡gracias Sandra por tu trabajo!). También se



vendieron participaciones para el sorteo del copete que llevaba el estandarte en su parte superior y que ha sido sustituido por un bello escudo de la cofradía.

El Capítulo General llenó el salón de actos de las RR.MM. Escolapias. En el transcurso del mismo se entregó la "Distinción Semana Santa 2013" a las Cofradías de Jesús Camino del Calvario y del Prendimiento del Señor, con motivo



de incorporar a su patrimonio dos nuevas imágenes de Cristo con el esfuerzo que supone hoy en día la realización de este tipo de proyectos. A continuación se entregaron las insignias de plata, que en esta ocasión fueron 41, siendo un momento muy esperado por los homenajeados. También entregamos, con un cariñoso y sentido aplauso, el nombramiento de Consiliario de Honor al Rvdo. D. José Antonio Usán, por su apoyo y dedicación a nuestra cofradía dándonos toda clase de facilidades, reforzando así los lazos de unión con la Parroquia, la cual el año que viene cumplirá su 50º aniversario como sede de la cofradía.



Este año entregamos el nombramiento a dos nuevos hermanos bienhechores: a D. Constantino Ríos, Hermano Mayor de la Cofradía de Nuestra Señora de la Piedad, y a D. Francisco Gómez, de la Cofradía de Jesús Atado a la Columna de Teruel, a ambos en agradecimiento a su apoyo y asesoramiento en las gestiones realizadas para solicitar el indulto de dos reclusos. Por último, y para finalizar el Capítulo, se sorteó la imagen de nuestro Titular que este año recayó en la cofrade Sara Vela... ¡Felicidades!



Pero la jornada destacó por encima de todo por la bendición e imposición de hábitos a los nuevos cofrades durante la eucaristía de la Fiesta Principal, momento esperado por todos ellos y vivido con intensidad por todos los cofrades. Al final los asistentes pasaron a venerar nuestras imágenes a la vez que se escuchaba el toque de los tambores recibiendo a la salida unas fotografías de recuerdo, y se terminó la jornada con una comida de hermandad que, dicho sea de paso, es uno de los actos en los que contamos con menos asistencia.



De nuestras cuadrillas de instrumentos como siempre: nuestros pequeños, nuestros muchos pequeños, y aunque esté mal decirlo, fueron los mejores, o al menos eso nos pareció a nosotros. Estuvieron impecables, demostrando maneras, tocando con clase y "sin correr"... ¡Enhorabuena "peques"!

En cuanto a los mayores creemos que este año, sobre todo por la espectacular



marcha que presentaron, merecieron mejor suerte, y por el plus de esfuerzo realizado en su preparación y en la cantidad de horas de ensayo que hicieron y que pudimos constatar en una actuación más que perfecta que sin duda mereció más que un tercer premio, aunque por lo

visto a algunos de los jurados no les debió de parecer lo mismo. De todas formas es importante destacar que desde 1982 no hemos bajado en ningún concurso de los tres primeros puestos. Nuestro agradecimiento a todos vosotros por el excelente trabajo realizado y vuestro impagable



esfuerzo. No os desaniméis y volved con más fuerza si cabe al año que viene. ¡Felicidades y muchas gracias! Ese mismo día tres veteranos de la sección participaron con una cuadrilla de todas las cofradías en el homenaje al tambor realizado en el Príncipe Felipe.

Antes de comenzar con la Semana Santa propiamente dicha, hay una serie de actos que muchas veces pasan desapercibidos a muchos cofrades, pero que forman parte de la vida de la cofradía.

En cuanto a representaciones y actos con otras cofradías, participamos con **tres representantes en una gran "gala del tambor" en el World Trade Center Zaragoza**, con motivo del 75º aniversario de la Cofradía de las Siete Palabras y de la llegada del tambor a Zaragoza; y asistimos a la bendición en la parroquia del Perpetuo Socorro de la nueva imagen del Señor de la Cena de la Cofradía de la Eucaristía y en la Basílica del Pilar a la del impresionante Cristo de la Séptima Palabra, de la Cofradía de las Siete Palabras y de San Juan.



Los días 22 de febrero y 1 de marzo se celebraron en el salón de actos de la residencia "El Carmen", unas charlas organizadas por el área de archivo con los títulos: "El origen de nuestra historia: La Hermandad" e "Historia de nuestra cofradía a través de nuestras actividades", a la que asistieron numerosos cofrades. Organizadas desde esa misma área, los días 8 y 9 de marzo asistimos a dos visitas a la exposición "La Sábana Santa" en el Museo Diocesano de Zaragoza que contó con la asistencia de 84 personas.



Como novedad, y subiéndonos al carro de las nuevas tecnologías, se ha creado una cuenta Twitter con el nombre "**@lacolumnazgz**" que ha servido durante esta Semana Santa como un potente medio de información inmediata para todos los cofrades informando desde la anulación de un ensayo hasta horarios, actos, consultas, etc.



El día 19 de marzo nuestro Hermano Mayor y la restauradora Natalia de la Serna, que ha realizado los últimos trabajos de restauración en nuestros pasos, participaron en la "2ª conferencia del XIV Ciclo de actividades culturales de la Junta Coordinadora de Cofradías", celebradas en "El Corte Inglés", con una charla sobre las "Restauraciones y novedades en el patrimonio de la Co-



fradía del Señor Atado a la Columna”, donde también se presentó nuestra bandera.

Otras charlas en las que participaron cofrades de la Columna fueron las impartidas por Ángel Nápoles, que participó en una mesa redonda denominada “El tambor, el timbal y el bombo en la Semana Santa de Aragón” organizada por la cofradía de La Entrada; y dos en las que participó nuestro Hermano Mayor Armando Cester: en Lérida en la “Charla cuaresmal a las cofradías de Semana Santa de Lérida”, y en el Stadium Casablanca en “Las cofradías de Semana Santa hoy”.



Un año más, la Asociación Cultural Terceroles organizó el día 28 de marzo el acto “Dominum Nostrum: La apertura de los sentidos”, donde nuestra cofradía, junto a la Cofradía de la Humildad, tuvo un especial protagonismo con la participación de nuestro estandarte, cruz guión, leyenda, reliquia, mazas, varios farolillos y una representación de la sección de instrumentos.

Y por fin, con fecha 4 de abril, y después de muchos trámites y gestiones, el Consejo de Ministros aprobó la concesión del indulto a uno de los dos presos del Centro Penitenciario de Daroca que solicitó nuestra Cofradía y, por este motivo, el Delegado del Gobierno en Aragón, D. Gustavo Alcalde, visitó nuestra sede el día 11 de abril, donde recibió el agradecimiento de nuestro H.M. Armando Cester por su ayuda en las gestiones realizadas. También se realizó una rueda de prensa para publicitar el acto, junto con representantes de la cofradía de la Piedad, en el Centro Cultural Joaquín Roncal.

Como cada año se editó el poster realizado un grupo de cofrades y que este año representaba la imagen del cabezal de un cetro sujetado por un cofrade.



Los días previos a la Semana Santa, y organizado desde el área de archivo, se montaron dos vitrinas llenas de motivos relacionados con nuestra cofradía en el Hotel Catalonia de la plaza de San Cayetano.

Y por fin entramos de lleno en nuestra Semana Grande. El sábado previo se daba inicio a la misma con el Pregón de la Semana Santa, que este año corrió a cargo del Excmo. y Rvdo. Obispo de Huesca y Jaca, D. Julián Ruiz Martorell, sustituyendo a nuestra cantante de ópera universal, Dña. Montserrat Caballé, que finalmente no pudo realizarlo al sufrir un accidente que se lo impidió. Posteriormente asistimos a la cena del pregonero junto con representantes del resto de cofradías. El Domingo de Ramos nos esperaban las RR.MM. Dominicas para rezar las vísperas con ellas, como siempre en un ambiente de recogimiento, acto que nos prepara para la procesión del Traslado en una tarde con un tiempo excelente y la novedad de un cambio en el orden procesional: los farolillos se adelantaron para iluminar con su luz la imagen del Cristo durante todo el recorrido, y se incorporaron a la procesión la Santa Reliquia y la bandera de Hermandad. Aunque se subió la participación tanto en relevos como en farolillos, es una lástima que los cofrades no acudan a este acto como creemos que la cofradía y el Cristo se merecen.



Pero este año el tiempo nos respetó durante toda la semana y todas las procesiones de las Cofradías pudieron realizarse con excepción de la que se realiza posteriormente a la Vigilia Pascual desde el Pilar al Palacio Arzobispal el Sábado Santo. Así, el Lunes Santo pudimos celebrar en Santiago el acto de acogida al Calvario, donde

nuestro Hermano Mayor realizó la predicación de las "Tres Caídas"; y el Martes Santo recibimos a nuestros hermanos de "La Verónica" a su paso por nuestra sede, donde se rezaron dos estaciones del Vía Crucis. Este año, y sin la presencia de la lluvia, pudimos viajar a Villamayor el Miércoles Santo, donde en una tarde-noche excelente acompañamos a la Cofradía de Jesús Atado a la Columna por las calles de esa localidad.

Por fin llegó el Jueves Santo con una tarde calurosa y espléndida que solo refrescó un poco al llegar a la Plaza de Pilar. Primero vino la participación en la Cena del Señor y, tras un tiempo de espera, la entrada a Santiago para tener un entrañable acto de oración. Un total de **644** cofrades en la calle, entre los que se encontraba de forma anónima entre las hachas el preso indultado, con casi **465** instrumentos que sonaron a la perfección, llegaron hasta la Plaza del Pilar, don-



de después de la lectura del Vía Crucis, acudimos al encuentro con la Cofradía de La Piedad a la 1 de la madrugada. Allí, desde un balcón situado en la esquina de la calle Alfonso I con Manifestación, nuestro Arzobispo dio lectura a un manifiesto sobre la situación actual de las cárceles y de los presos. Y por fin, tras formar en la plaza, sonó nuestro redoble, sentido y atronador, que marcó el final de una procesión casi perfecta. Como novedades este año, dentro del capítulo de patrimonio, se estrenó la ya citada bandera de la Hermandad junto con dos varas que la escoltaban, un nuevo ceñidor para la Virgen, una restaurada imagen del flagelador, que volvió a salir después de un año de ausencia además con un nuevo látigo

que le da mayor fuerza y movimiento, y se enriqueció con nuevas aplicaciones el palio de la Virgen.

La tarde del Viernes Santo continuó soleada y este año pudimos desfilar, eso sí, variando el sentido del recorrido que comenzó hacia las murallas y la Plaza del Pilar, y sobre todo acompañados de mucho calor que hizo que algunos de nuestros cofrades acusaran las altas temperaturas y sufrieran algún mareo. Hacer hincapié en que, dentro de este largo recorrido, es una pena cómo ha quedado el Paseo de la Independencia para las procesiones, las cuales deben ir encauzadas y aglomeradas por un estrecho e irregular carril lateral que contrasta aún más con la amplitud que tiene la calle. De este día destacar la cantidad de público en todo el recorrido (por las murallas romanas impresionante) y la llegada a Santiago, lugar hasta donde también se desplazaron numerosas personas para ver nuestra despedida.



El Sábado Santo, tras recoger todos nuestros enseres en sus lugares correspondientes con la ayuda de muchos cofrades que colaboraron, participamos en el acto de la Adoración al Cristo de la Cama en su Sepulcro en la iglesia de San Cayetano en un acto recuperado y que ya ha tomado fuerza entre el público de Zaragoza y los cofrades. Terminamos el día conmemorando la noche santa participando en la Vigila Pascual, unos en nuestra parroquia de Santiago y otros en la que se organiza en la Basílica del Pilar junto a nuestro Arzobispo.



Y por fin el Domingo de Resurrección, día GRANDE con mayúsculas para nosotros, fin de una excelente Semana Santa e inicio de un año lleno de proyectos, aniversarios y celebraciones.



Desde aquí os animamos a todos vosotros, cofrades, para que el año que viene participéis en los actos que celebraremos para conmemorar el 75º aniversario de nuestra primera salida procesional, el 50º en nuestra sede canónica y el 25º de la primera salida procesional de Nuestra Señora de la Fraternidad en el Mayor Dolor, en los cuales ya vamos a comenzar a trabajar y de los que os iremos informando a través de la revista y de nuestra página web.

Esperemos que la próxima Semana Santa sea, como poco, tan buena como ésta.

Un fraternal abrazo.

FEDERICO FORNER y JESÚS CORTÉS



Miguel Angel Cortés Soler

Trato y precio especial a Cofrades

Todos los servicios para Pymes y personas en el área Fiscal, Laboral, Contable y Legal, Rentas, Reclamación salarios, Impuestos, etc.

ESTADÍSTICA REALIZADA POR COLUMNA



La siguiente tabla recoge la estadística realizada por nuestra Cofradía en su salida del pasado Jueves Santo del 2014.

El lector apreciará una diferencia sobre la estadística que desde la Junta Coordinadora se realiza, y que aparece reflejada más abajo en este mismo documento. Ello es debido a varios motivos, el principal es que, por nuestra parte se tienen en cuenta los 4 cofrades que de paisano acompañan nuestra procesión moviendo vallas, sujetando ramas de árboles, valorando el avance de otras cofradías, etc. Igualmente un segundo condicionante es el lugar donde se realice el contaje. Nuestros números provienen de los cofrades que desde Santiago salen en procesión, y los números de Coordinadora son del lugar donde se hayan situado las personas que cuentan, con la posibilidad de que a esa altura ya haya habido algún hermano que haya podido abandonar la procesión.

No obstante, es de valorar que en 644 personas en la calle, hay sólo una diferencia de 9 personas entre una estadística y otra, en realidad de 5 (4 de paisano). Lo que dice mucho de la veracidad de la estadística de la Coordinadora.

La Cofradía, como ha hecho desde hace años, tiene en cuenta para su archivo oficiales ambos valores

ATRIBUTOS	45 + 2R	47
1ª DE HACHAS	10	10
2ª DE HACHAS	11	11
3ª DE HACHAS	21	21
PEANA	8+2R	10
FLAGELACION	10+1C	11
VIRGEN	10+1C	11
TITULAR	10+2C	12
PIQUETE	38+2H	40
1º INSTRUMENTOS	209+2B+2C	213
2º INSTRUMENTOS	212+1B+2C	215
MANOLAS	12	12
S. INFANTIL	10+2C	12
CETROS/JUNTA	14+2h	15
COF. AUX. P AISANO	4	4
TOTAL		644

R Reserva / C Cetro, Cabecero / H Heráldicas / B Baquetero / C Cuidadora / h hacha sin cubrir



ESTADÍSTICA POR JUNTA COORDINADORA

Esta tabla estadística, consensuada por la comisión correspondiente de la Junta Coordinadora, recoge los datos de la participación de las diferentes cofradías en sus procesiones titulares en este año 2014.

Es fundamental tener un criterio "objetivo" y evitar que nadie, subjetivamente, incremente las cifras desmesuradamente alejándose de la realidad.

COFRADIA	Pasos y Atributos	Hachas	Instrumentos	TOTAL
ENTRADA	32	134	303	469
EUCARISTIA	127	42	132	301
HUERTO	57	40	77	174
PRENDIMIENTO	74	85	287	446
HUMILDAD	169	70	89	328
COLUMNA	88	82	465	635
CORONACIÓN	59	38	192	289
ECCE-HOMO	26	23	30	79
HUMILLACIÓN	22	21	76	119
NAZARENO	57	85	156	298
CALVARIO	110	104	306	520
VERONICA	28	24	80	132
LLEGADA	47	13	70	130
DESPOJADO	15	4	15	34
EXALTACIÓN	47	45	74	166
SIETE PALABRAS	134	165	340	639
SILENCIO	58	60	8	126
CRUCIFIXIÓN	42	44	71	157
DESCENDIMIENTO	60	137	317	514
PIEDAD	54	248	264	566
ESCLAVAS	9	28	2	39
DOLOROSA	48	114	148	310
SANGRE DE XTO	50	100		150
RESUCITADO	45	75	170	290
TOTALES	1.458	1.781	3.672	6.911

Hermano Secretario



Federico Forner

Una vez finalizada la Semana Santa, os presentamos las actividades que se van a realizar en los próximos meses.

Para cualquier información podéis poneros en contacto con los responsables de las áreas o vocalías a través de los teléfonos o correos electrónicos que constan en la revista.

Por otro lado os recordamos que durante el mes de mayo se pasará el cobro de las cuotas pendientes de pago. Para cualquier duda poneros en contacto con nuestro Hermano Tesorero.

Si habéis cambiado vuestra dirección, teléfono, correo electrónico, números de cuenta o si queréis cambiar vuestra fotografía que aparece en los folletos de las secciones, podéis poneros en contacto con secretaría enviando un correo electrónico a secretaria@cofradiacolumnazg.com

23 de mayo - Traslado de la Virgen de la Fraternidad en el Mayor Dolor y Rezo de Vísperas con las RR.MM. Dominicas del Pilar.

Trasladaremos la imagen de Nuestra Señora de la Fraternidad que pasará la noche acompañando a las RR.MM. Dominicas de Nuestra Señora del Pilar y será trasladada al día siguiente al Hospital San Juan de Dios.



A las 19:00 horas, rezaremos las vísperas en el Convento (C/ Cofradía Señor Atado a la Columna). Será sin hábito pero con medalla de la Cofradía.

24 de mayo - Visita de la Virgen al Hospital San Juan de Dios.

Como en años anteriores, Nuestra Señora de la Fraternidad podrá ser visitada en la entrada del hospital, donde acompañará a los enfermos durante toda la semana del 24 al 31 de mayo.

Se celebrará un acto de entronización con los responsables, trabajadores y residentes del Hospital San Juan de Dios a las 12:00 horas (Pso. de Colón nº 14).

31 de mayo - Despedida y Traslado de la Virgen a la Iglesia de Santiago el Mayor.

Se Celebrará un sencillo acto en el Hospital San Juan de Dios, a las 12:00 horas, y a continuación se trasladará la imagen de Nuestra Señora de la Fraternidad en el Mayor a nuestra sede, en la Iglesia de Santiago.



Este año debido a la celebración el 31 de mayo del DIA DE LA DIOCESIS en la parroquia de Santiago y con motivo de los actos que se van a celebrar DEBEMOS POSPONER la Eucaristía de Nuestra Señora de la Fraternidad en el Mayor Dolor. Por lo tanto, en lugar de celebrarse el día 31 de mayo pasará a celebrarse el DIA 7 DE JUNIO A LAS 19,30 HORAS, coincidiendo así con el fin curso de obra social y de liturgia.

La cena de la Sección de Pasos, Atributos y Hachas en el restaurante "Hesperia" a las 21:30h. (C/ Conde Aranda nº 48). En fechas cercanas recibiréis carta con más información. Para cualquier duda contactar los respectivos vocales de las secciones.



Pompas Fúnebres ARAGÓN

www.funerariaaragon.com



Importantes descuentos a cofrades y familiares de REAL, PONTIFICIA, ANTIQUÍSSIMA, ILUSTRE Y PENITENCIAL COFRADIA DEL SEÑOR ATADO A LA COLUMNA Y DE NUESTRA SEÑORA DE LA FRATERNIDAD EN EL MAYOR DOLOR

Traslados nacionales e internacionales

SERVICIO PERMANENTE 24 HORAS

Central: Conde de Aranda, 6 y 8, local

Todas las compañías de seguros

976 280 299

01 de junio - V Convivencia de la Cofradía.

Se realizará en el Pabellón Polideportivo San Gregorio. Podéis inscribiros en el local social de la Cofradía y el precio es de 10 euros, en el que se incluye la comida de hermandad.

Animaos a participar y disfrutar de un día repleto de actividades, y juegos.

El último día para apuntarse es el 22 de mayo.

07 de junio - I Jornadas "Su sangre te dio la vida. Dona tu sangre. Regala vida"

Organizada por el Grupo de la Obra Caritativa-Social. Todos los interesados podréis acercaros a la Iglesia de Santiago en el horario comprendido entre las 09:00 h y las 14:00 h. donde podréis colaborar donando sangre.

07 de junio - Eucaristía en honor de Nuestra Señora de la Fraternidad en el Mayor Dolor y fin de curso de los grupos de Obra Caritativa-Social y Liturgia.

Se celebrará a las 19:30 h y a continuación habrá una cena compartida de los grupos de Obra Social y Liturgia en el Salón parroquial.

14 y 15 de junio - "VI ENCUENTRO NACIONAL DE COFRADIAS Y HERMANDADES DE LA FLAGELACION".

Este año tendrá lugar en la Localidad de Estepa, (Sevilla), los días 14 y 15 de junio con un programa más que atrayente que podréis visualizar a través de nuestra hoja de INTERNET en la pestaña correspondiente.

Para mayor información de los posibles interesados los jueves en el local de la Cofradía.

15 de junio - PROCESIÓN DE SAN ANTONIO.

Los interesados deben contactar con Javier Luesma, delegado de la sección de instrumentos.

Los ensayos serán el miércoles, jueves y viernes anterior.

El traslado de material será el primer día de ensayo (miércoles). La procesión dará comienzo una vez fi-



nalizada la Misa de las 11:00 h, recorriendo las calles del Barrio de Jesús.

25 de junio - VISITA AL PARQUE DE ATRACCIONES.

Podrán participar los niños que tengan entre 4 y 13 años.

Animaros a participar y a disfrutar de una divertida tarde con tus amigos cofrades donde podréis subir en todas las atracciones y disfrutar de una merienda y de muchas sorpresas (se remitirá carta informativa).

Los interesados debéis acudir al local social y poneros en contacto con la vocal de Atención al cofrade (Esther Bujeda).

26 al 28 de Septiembre - XXVII ENCUENTRO NACIONAL DE COFRADIAS.

Este año se celebra en Toledo.

Los interesados pueden pasar por el piso para pedir información e inscribirse. También se puede consultar el programa en la página

<http://encuentro.semanasantatoledo.com/>

No debes olvidar la medalla en todas las celebraciones eucarísticas que realice nuestra Cofradía.

También os recordamos que podréis solicitar el paño de difuntos si desgraciadamente fallece algún familiar cofrade.

Si habéis contraído matrimonio, habéis sido padres o



algún familiar sufre alguna enfermedad u hospitalización, podréis contactar con la cofradía a través de secretaria, y se os remitirá una carta de felicitación en caso de matrimonio, una medalla para los recién nacidos y una cinta para enfermos.

También os recordamos que el primer sábado de cada mes la cofradía organiza y celebra una Eucaristía. El horario de apertura del local social es de 17:00 a 20:30 horas (a partir del **01 de julio hasta el 01 de septiembre** será de 18:00 a 20:30 horas).



Vocal apoyo a Secretaría

Pilar Pérez Asensi

¡DOS NUEVOS ATRIBUTOS!

Este año hemos estrenado dos nuevos tipos de atributos: la bandera de la Hermandad y las varas que le acompañan.

Hace 150 años nuestra Hermandad realizó una bandera de la que tenemos noticia por las actas, pero de la que no sabíamos, ni tamaño, ni configuración de la misma. Esto no nos desanimó, muy al contrario, supuso para nosotros todo un reto y acicate para conmemorar dicho evento. En primer lugar "copiamos" el tamaño y la forma de un pendón de la villa de Agreda, cuya antigüedad podría ser similar a la que queríamos hacer.

Los patrones, el corte y confección corrieron a cargo de Elimari Yago y Cuca Luesma. El color no podía ser otro: rojo.

Del mástil y su forma se encargaron Javi Borque y Miguel Arruego; y el escudo metálico que lo remata fue donado por un Cofrade.

En la composición hemos trabajado mucha gente, pero la búsqueda y diseño informático corrió a cargo de Viki Moreno. El bordado de los escudos le fue encargado a Pilar Aliacar.

El motivo central de la bandera es el escudo de la Hermandad bordado en oro y es flanqueado por diversos escudos de menor tamaño: el escudo de Juan Carlos I, por nuestro título de Real; el del Papa Benedicto XIV, por el título de Pontificia; el toisón de oro por nuestro título de Ilustre; el de nuestra cofradía por su carácter Penitencial; el de la orden de Predicadores, por la carta de hermandad que tenemos concedida por el convento de las RR.MM. Dominicas de Nuestra Señora del Pilar de Zaragoza; el de la Agrupación del Santísimo Cristo de la Flagelación de Cartagena, por estar hermanados con ellos; la cruz de Santiago, por ser esta Iglesia nuestra sede canónica durante más de cincuenta años; y por último, un gallo, símbolo de la Iglesia de la Magdalena con la que tuvimos una relación muy especial durante veinticinco años.

El otro atributo, que son dos similares, es una vara metálica de color oro rematada por una capilla que tiene la imagen de un Jesús atado a la columna, fueron realizadas y regaladas por el taller de Arte Religioso Socuellanos de Ciudad Real, con motivo de la reforma del paso de nuestra Virgen.

Esperamos que os hayan gustado y muchas gracias de todo corazón a todos los que tan generosamente habéis colaborado.

Fdo: Armando Cester Martínez





AUTOMOCION ARAGONESA

**CONCESIONARIO OFICIAL VOLKSWAGEN
TURISMOS & LUXURY CARS**

*Descuentos especiales y trato preferencial
para los componentes de la Cofradía*

Preguntar por

JULIO CASTAÑOSA



Avda. de Navarra, 135 • 50017 ZARAGOZA

Tel. 976 30 05 60 • Fax 976 30 05 65

jcastanosa@automocionaragonesa.com





Como os habíamos prometido al principio de esta candidatura, nuestra pretensión era, una vez que hubiéramos tomado contacto con el archivo y hubiéramos digitalizado toda la documentación posible (escritos, actas, carteles, fotografías, libros, etc.), estar en condiciones de poder organizar unas charlas para dar a conocer la historia de la Hermandad-Cofradía desde sus comienzos hasta donde el tiempo nos lo permitiese. Bueno, pues después de dos años llegó el momento de poder hacerlo “y lo hicimos”.

Se organizaron dos charlas. “El origen de nuestra historia: la Hermandad “ fue la primera de ellas, y fue impartida por Jesús Cortés, Ángel Nápoles y Armando Cester, que muy amablemente accedieron a nuestra petición. El motivo de solicitarles su ayuda -que desde aquí agradecemos- fue no solo su antigüedad en la Cofradía, sino también su participaron de una manera muy activa en la vida de la misma. Una prueba de ello fue la elaboración de los libros editados por la Cofradía, sobre todo cincuentenario y bicentenario, lo que les permite dominar como nadie la historia de la Hermandad (doy fe de ello).



La charla fue seguida por 90 personas aproximadamente. A muchos de vosotros esta cifra, si tenemos en cuenta la cantidad de cofrades que somos -más de 1300-, os parecerá escasa, pero comparándola con el porcentaje de cofrades que suelen acudir a algunos actos que organiza la Cofradía fuera de la procesión, a nosotras nos pareció todo un éxito. La preparación de una charla siempre nos pone al día a todos: a los que llevamos mucho tiempo, y aunque creamos que sabemos todo de la Cofradía, que siempre encontramos documentación que antes pasábamos por alto, la cual nos ha servido para enseñarla acompañándola por supuesto del consiguiente comentario y búsqueda de detalles y anécdotas para contaros y que os sorprenda con agrado; y a los que han ingresado más recientemente siempre les supone un tema novedoso. Creemos que fue una charla muy interesante, y así nos lo hicieron llegar muchos de los asistentes.



La segunda la titulamos “Historia de la Cofradía a través de sus actividades en los años 1981-1986”. La realizamos al sábado siguiente, en el mismo lugar (el C.M.U. Virgen del Carmen), y como en la anterior con aproximadamente 90 asistentes. Se trataba de recorrer los años



Lotería Roma

Admón. 29 de Zaragoza

Duquesa Villahermosa, 3 - 50010 Zaragoza
Junto a Plaza Roma, esquina C/ Escosura

Tel: 976 55 55 85 / 976 35 18 44

Especialistas en Reservas de Navidad y El Niño

- PARTICIPACIONES GRATIS
A TODO COLOR
DISEÑOS EXCLUSIVOS
- SERVICIO PERSONALIZADO
- RESERVA TELEFÓNICA

Desde que los miembros de esta junta asumimos nuestra cargo, sabíamos que teníamos pendiente una reflexión profunda que hacer para con la cofradía y sus cofrades. **¿Qué estaba ocurriendo en el Acto del Traslado para que su participación estuviera disminuyendo, o al menos, no creciendo?**. Este acto tiene suficiente relevancia e importancia en nuestra vida como cofradía, a nivel catequético y teológico, así como experiencial de la fe, que requería un análisis profundo. De ese modo, los cuatro abajo firmantes, constituimos un grupo de trabajo dentro de la junta para sacar a la luz el sentir sincero de los cofrades.

A lo largo del mes de octubre, pasados los Pilares e iniciando el año semana-santero, llamamos a la participación y colaboración de las diferentes secciones con el fin de reflexionar sobre el traslado, hacer partícipes a los diferentes grupos a través de una encuesta confeccionada para ese propósito y poder expresar tanto los puntos fuertes como débiles del Acto.

Hubo una reunión de hachas, otra de atributos, de pasos y una con el grupo grande de trabajo de la sección de instrumentos. Esta fue la única sección que no fue convocada al completo, debido a su gran número de componentes, entendiendo que ese grupo de trabajo era representativo del sentir de todos. Todos los responsables de la presentación del Traslado a sus grupos destacaron la alta asistencia (excepto hachas, que solo acudieron 5 personas), actitud colaboradora y participación de las personas citadas.

Tras el debate y la charla, que en algunos grupos fue más intensa que en otros, se pasó una encuesta anónima y abierta a todas las aportaciones. Se consiguieron reunir 81 encuestas que arrojaban los siguientes resultados que veis reflejados en las tablas anexas.

A continuación agrupamos los aspectos más destacados, o más repetidos en los coloquios que surgieron, aportando las respuestas que, como junta os proponemos.

Qué se cambiaría: ¿Por qué sí o por qué no se hace?

- **Duración excesiva.** La procesión se ralentiza entre la Puerta del Carmen y la llegada a la Iglesia de Santiago (*con 32 cofrades es la propuesta más generalizada*). El recorrido no se puede cambiar, pues el sentido lo tiene trasladar la imagen desde donde se guarda todo el año hasta nuestra sede canónica. Pero sí se puede intentar aligerar el ritmo, sobre todo al final, cuando parece ralentizarse.
- **Iluminar la entrada a la Iglesia solamente con los faroles.** Esto ya se hace en la actualidad. Por otro lado se apunta la posibilidad de apagar la iluminación exterior. Esto resulta bastante difícil de conseguir.
- **Aportar un número limitado de instrumentos.** Era una respuesta esperada por muchos, pero que salió relativamente pocas veces en las encuestas (*15 cofrades lo aportaron en su encuesta*). La sección de instrumentos sí sale, y lo hace con su piquete, para marcar el paso de la peana que porta la imagen, que es la idea con la que en un principio se concibió el traslado. Es por eso que además se contempla como una oportunidad para los miembros de la sección de instrumentos el tener el honor de ser portadores de dicha peana.
- **Sacar más atributos, sobre todo la reliquia, haciendo turnos para llevarla anualmente.** Desde este año así se ha hecho ya que ha sido un atributo que se ha incorporado al acto del traslado junto con la bandera de la hermandad.
- **Acortar la duración del rezo de las Vísperas, quitando la obligatoriedad de asistencia al acto.** Recordamos aquí que el rezo de las vísperas es en sí ya el comienzo del acto del traslado, y son las RR.MM. Dominicas las que nos invitan a participar en él. Además éste sigue una liturgia concreta y cerrada que no podemos cambiar a nuestro antojo (ver artículo en esta misma revista). Así que es tan obligatorio asistir al rezo como procesionar a continuación. No obstante, se decide invitar a los que no quieran participar a salir fuera del recinto para que no molesten a los que sí lo hacen.
- **Eliminar el acto de oración que se realiza en la Iglesia de Santiago.** Se trata de una oración de 5 minutos que sirve como colofón y recogimiento de lo vivido en el traslado. Resulta rápida y no valoramos su supresión ya que además únicamente se refleja en una encuesta.

PROPUESTAS / ASPECTOS A TENER EN CUENTA:

Una vez estudiado en la junta el informe sobre las encuestas, comentamos los siguientes aspectos que han ido repitiéndose y sobre todo que salieron como el sentir de las personas participantes de las charlas:

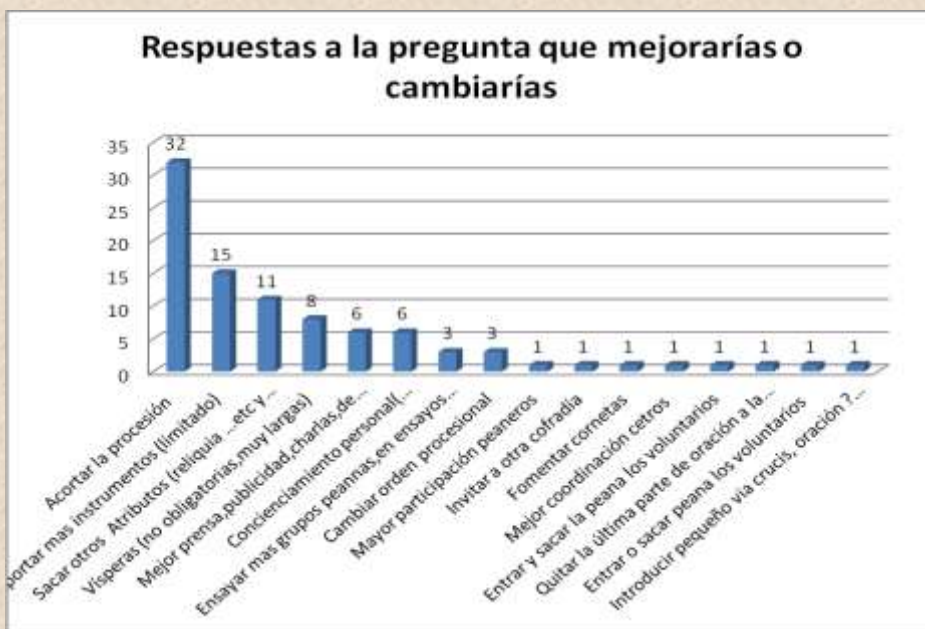
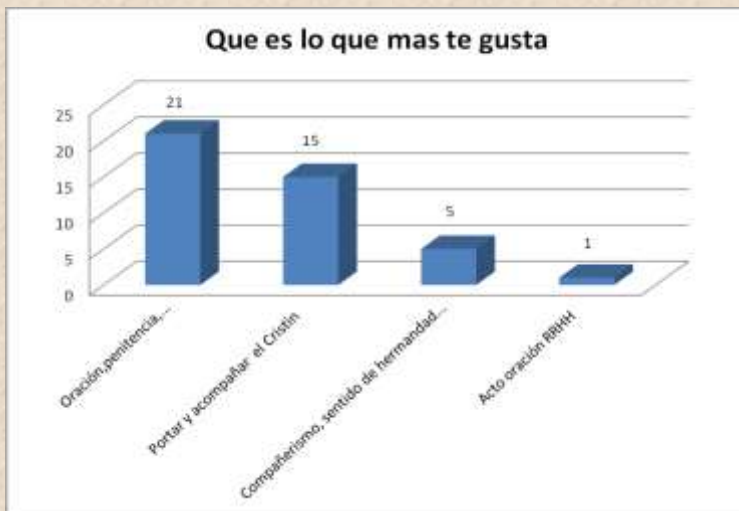
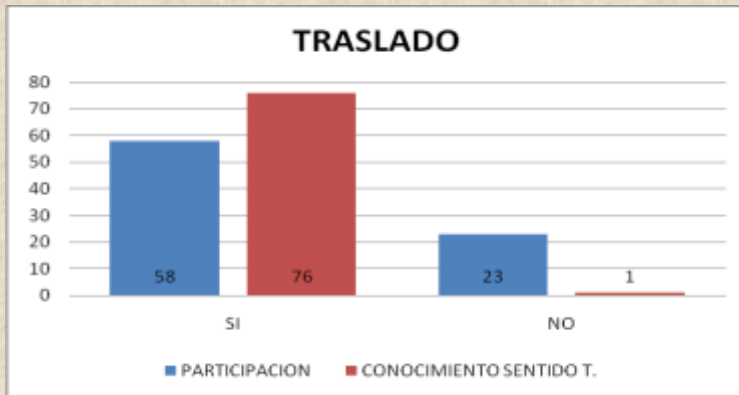
- ☑ Se cree oportuno publicar los resultados de esta encuesta en la revista, como ahora lo estamos haciendo.
- ☑ Detectamos que los cofrades no conocen el sentido del Traslado a pesar de participar en él. Debemos insistir en el **sentido penitencial y carácter litúrgico** de lo que supone trasladar **nuestra imagen fundacional** desde donde se guarde todo el año hasta nuestra sede canónica.
- ☑ Se debe formar al cofrade en el sentido de la obligatoriedad de salir en todas las procesiones, tal y como se contempla en los estatutos.
- ☑ Además debemos insistir en la posibilidad que supone hacer un turno para portar dicha imagen. Y lo que de compañerismo y esfuerzo compartido que esto conlleva.
- ☑ Publicar y seguir concienciando sobre este tema en revista, página web y jornadas de bienvenida, equiparando en importancia el Traslado y las procesiones de Jueves y Viernes Santos.
- ☑ Mejorar la visión del Cristín informando sobre su origen.
- ☑ Organizar charlas de “experiencia” (cofrades que lo pensaron en sus inicios, que han portado la imagen,...)
- ☑ Concienciación personal, sobre todo por parte de cofrades que participan en grupos de responsabilidad de la cofradía.
- ☑ Ensayar más con la peana aprovechando los ensayos de instrumentos, sobre todo de día.
- ☑ Cambiar el orden procesional: farolillos delante del paso y el piquete detrás, de manera que la peana no se vea tan desangelada.

Y se deciden asumir los siguientes cambios:

- ✓ Se solicita a los cetros que se acorte todo lo posible el tiempo de procesión en la calle, ya que el recorrido procesional no lo podemos cambiar, pues perdería el sentido de traslado.
- ✓ Cambiar el orden procesional que ha quedado de la siguiente manera (aún por valorar si ha sido más o menos efectivo): Cruz Guión y faroles-Estandarte y faroles-Niños-Reliquia y Mazas-Farolillos-Piquete-Paso-Relevos-Bandera y sus varas-Presidencia.
- ✓ La participación de la sección de atributos será obligatoria cuando no se cubran los puestos de una manera voluntaria.
- ✓ Facilitar y fomentar el ensayo de la peana en el domingo de presentación de las marchas de concurso y exaltación de la sección de instrumentos (domingo muy lúdico y participativo).
- ✓ Aquellos que no entren al rezo de las vísperas se les indicará que se retiren a la entrada del convento para no molestar a los que rezan.



A MODO DE CONCLUSIÓN: como podéis ver, el tema del Traslado es un asunto que nos preocupa a la Junta y en el que vamos trabajando para intentar mejorarlo según las ideas aportadas por los cofrades para paralelamente aumentar la concienciación de su importancia y así la asistencia. Una vez concluida la Semana Santa podemos decir que hemos cumplido por nuestra parte todos los puntos que nos habíamos propuesto, únicamente nos hemos quedado algo cortos en intentar recortar más tiempo, tema que de momento nos ha sido difícil conseguir pero que seguiremos estudiando. También decir que ha aumentado la participación de cofrades tanto de farolillos como de relevos para llevar la peana, dándole vuelta así a una tendencia claramente negativa de los últimos años, aunque por supuesto no es todavía lo que esperamos de nuestros cofrades ni mucho menos. Durante este próximo año, si cabe más todavía debido a las celebraciones que se van a producir, seguiremos insistiendo en el tema para seguir mejorando la asistencia. Esperamos contar con vuestra colaboración.



SARA VELA - CRISTINA NÁPOLES
VICTORIA MORENO - JESÚS CORTÉS



El próximo 2015, es un año lleno de celebraciones y por tanto, de ¡Ilusión!

Conmemoramos el 75 aniversario de nuestra primera salida procesional, cincuenta años de que la Iglesia de Santiago nos acoge y es nuestra sede canónica, y las 25 primeras procesiones de Nuestra Señora de la Fraternidad en el Mayor Dolor, imagen que nos trajimos en nuestro ya lejano viaje a Gijón.

También se cumplirán cuarenta años de la procesión que realizamos por el Barrio Jesús, en la parroquia de Jesús Maestro el día de San Antonio; treinta y cinco años de nuestra "Peana"; y hace veinte años, que la Casa Real nos concedió el título de Real. ¡Casi nada!

La Junta de Gobierno ya está trabajando en un programa muy ambicioso y sugerente que os presentaremos acabado en septiembre. Os podemos adelantar que comenzará el 11 de enero de 2015 con una eucaristía en la Basílica-Catedral del Pilar, y como es domingo todo los niños de la Cofradía que quieran y no hayan hecho la primera comunión, pueden pasar con el hábito de cofrade para hacerse una foto con la Virgen (lógicamente el coste económico de la misma corresponde a sus padres o familiares). El final se fija para el 19 de diciembre de 2015 con la eucaristía de Navidad y bendición del Belén.

En este momento solo os hago llegar tres peticiones; a los que habéis participado que lo sigáis haciendo y a los que no lo habéis hecho INCORPORAROS al aniversario y sobre todo a procesionar ¿NO PUEDES ACOMPAÑAR TRES DIAS AL AÑO A TUS PASOS? ¡Ánimo!

En segundo lugar, cada uno de nosotros debería animar a que alguien cercano se incorporara a nuestra Hermandad. ¿Podemos llegar a los 1500 cofrades?

Y por último: convocamos a quién sepa y quiera, a que realice un logo de éstas efemérides. Tiene que llevar tres números; 75, 50, y 25, se entregarán en secretaría antes del 18 de septiembre. La Junta de Gobierno dará un premio al ganador del concurso.

También queremos convocar una frase que "apellide" cada celebración, ahí va un ejemplo:

"Jueves Santo en la calle 75 años"

"Medio siglo en la Iglesia de Santiago, nuestro hogar"

"25 años acompañados por nuestra Madre"

La recepción de propuestas también se cerrará el 18 de septiembre, y también habrá premio para los ganadores. ¡Animaros!

Esperamos vuestra participación,

Armando Cester Martinez
Vuestro Hermano Mayor

Disfruta todo el año de la Semana Santa

C A F E T E R I A
La Pasión

Calle Mayor,
47

☎ 976 39 09



VÍCTOR J. LAGUARDIA OBÓN

Abogado

PRIMERA CONSULTA GRATUITA Y DESCUENTOS ESPECIALES
PARA HERMANOS DE LA COFRADÍA

Calle Morería 1, 11º D (junto a Plaza Salameiro). 50003 Zaragoza
Tel: 976 21 99 12 Fax: 976 22 85 85 vlaguardia@reicaz.com

reichel

Fotografía y diseño

Especialidad bodas y comuniones
Especialidad fotografía de niños y embarazadas
Restauraciones de fotografías antiguas

Atención especial para cofrades un 20% de descuento

C/ Madre Sacramento 26 Duplicado
Tlf: 976 211 369 600 485 989
Web: www.raquelcarceller.com
info@raquelcarceller.com

Bull man

976387479

MECÁNICA, ELECTRICIDAD Y ELECTRÓNICA DEL AUTOMÓVIL
Revisión de 16 puntos gratuita de su vehículo a cofrades y familiares.

Arzobispo Domenech, 39
Zaragoza

